

Notre Saint-Dié des Vosges



**En route vers
AquaNova America**

Lire en page 17



**Comme chaque
mois, retrouvez
un panorama des
travaux en cours**

Lire en pages 18 et 19

**SAINT-DIÉ
DES VOSGES**



Ministres de l'Education nationale inspirés par Jules Ferry

Du haut de ces écrits, 130 ans d'application des lois Ferry nous contemplant. Elles ont rendu l'école gratuite, laïque, obligatoire, et mieux accessible aux filles. Elles ont institué l'instruction comme un pilier de la République moderne. Après l'hommage qui fut rendu par le président de la République, le jour de son investiture, à l'homme d'Etat natif de Saint-Dié-des-Vosges, la visite du ministre de l'Education nationale Vincent Peillon à la section Jules Ferry du Musée Pierre-Noël n'avait rien d'anodin. De l'Instruction publique, dont Jules Ferry fut ministre entre 1879 et 1882, à l'Education nationale, dont Jack Lang fut ministre à deux reprises et dont Vincent Peillon a la charge depuis le 16 mai dernier, l'héritage de Ferry est central. Inspirant. Et vivant.



Déclaration solennelle de Monsieur le Maire

Que les droits de l'opposition, comme ceux de la majorité, soient garantis de part et d'autre, c'est une valeur que nous devons tous partager ; il en est ainsi d'une démocratie vivante et c'est à ce prix que la démocratie locale peut vivre. Mais, c'est une évidence, la démocratie ne consiste pas à laisser dire n'importe quoi ni à valoriser le mensonge.

Depuis quelque temps, les personnes qui assistent au Conseil Municipal, comme l'immense majorité des Conseillers eux-mêmes, sont choqués par les outrances verbales et les mensonges d'un ou deux chefs de l'opposition qui n'hésitent pas à manipuler les faits, à en créer de faux, à des fins de démolir, de salir, voire de chercher à abattre le maire et son équipe. Ils veulent, à leur profit, commencer à préparer les futures élections municipales, qui ne sont pas d'actualité.

Ce climat est propice aux rumeurs dont celle, particulièrement ridicule, qui verrait le maire nommé Ambassadeur de France dans un des pays du Maghreb...

La majorité municipale ne déviera pas de sa ligne, courtoise mais ferme, résolue et démocratique. Lors du dernier Conseil Municipal, j'ai proposé, en plus des tribunes qui leur sont réservées dans ce magazine, d'ouvrir le site Internet (www.saint-die.eu) aux trois groupes de la minorité municipale qui pourront s'exprimer librement à l'issue de chaque Conseil Municipal.

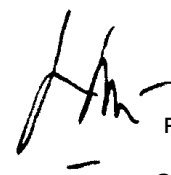
Les élus de la majorité et, au-delà, tous les habitants, tous les agents municipaux, administratifs et techniques, fonctionnaires ou contractuels, qui se dévouent sans

compter pour la cité, nous faisons face à une entreprise de démolition de l'image de notre ville à des fins politiques. Il y en a assez des mensonges égrenés par l'opposition au Conseil Municipal. Assez de voir cette instance transformée en Café du Commerce. En tant que Maire, je n'accepte pas qu'on salisse l'image de notre ville. J'en appelle à plus de dignité, de loyauté, de respect mutuel, valeurs indispensables à notre démocratie. Nous avons besoin d'unité, dans une ville qui souffre et qui, depuis plus de vingt ans, rejette le déclin.

Notre patrimoine culturel, nos richesses naturelles, notre potentiel économique, touristique et commercial, notre système d'enseignement, les femmes et les hommes de ce territoire qui travaillent, innovent et se battent, sont autant d'atouts, au service desquels le débat est nécessaire et la loyauté est de règle.

Mobilisons-nous tous ensemble, majorité et oppositions, pour valoriser ces potentiels remarquables.

Vous pouvez compter sur ma détermination.



Pour la Municipalité,
Le Maire,
Christian Pierret,
Ancien ministre

Le dénigrement des services municipaux est inacceptable

A plusieurs reprises, au cours de récents conseils municipaux, des élus de l'opposition ont mis en cause et moqué le travail de l'administration municipale dont nous rappelons qu'elle est au service de la Collectivité, avec impartialité.

Nous n'acceptons pas ces méthodes déloyales, les agents de la collectivité étant par ailleurs tenus au devoir de réserve et ne pouvant s'exprimer, et renouvelons à l'ensemble de nos collaborateurs nos plus vifs remerciements pour leur dévouement au service des Déodatien(ne)s.

Le Maire et la Municipalité



17
juin

C'est parti... pour un Tour !

Le 14^e Tour Cyclotouriste International a pris son départ à Saint-Dié-des-Vosges le 17 juin. En trois semaines seulement, pas moins de 2 847 km seront effectués par les 88 participants, venus de l'Hexagone et au-delà des frontières. Retour prévu le 7 juillet à partir de 16 h à Saint-Dié-des-Vosges.

Le ministre de l'Intérieur reçu dans la cité

Mercredi 13 juin, à l'occasion d'un accueil républicain à l'Hôtel de Ville, le maire et ancien ministre, Christian Pierret, a reçu le ministre de l'Intérieur, Manuel Valls. La précédente visite du «premier flic de France» dans la cité remonte à 1981 avec Gaston Defferre.



13
juin

Lancement de La Nef

Le 25 mai dernier, les élus, les responsables administratifs et le public se sont retrouvés rue des Quatre Frères Mougeotte pour célébrer la pose de la première pierre de La Nef. Ce centre artistique pluridisciplinaire d'une superficie de 1 600 m² accueillera cultures actuelles et créations contemporaines.



25
mai

Vide-garages à l'Ormont

Organisé par le Conseil consultatif du quartier village de l'Ormont, un grand vide-garages a eu lieu le 28 mai dernier. Un quarantaine d'exposants proposaient des vêtements, des livres, des jouets, et bien d'autres objets aux chineurs présents dès l'ouverture, soit à 6 heures !



28
mai

Un dictionnaire et une clé USB pour la rentrée

Tous les élèves des écoles de la ville (sur la photo, ceux des écoles Georges-Darmon et Fernand-Baldensperger) qui entrent en 6^e en septembre prochain se sont vus remettre gracieusement de la part de la municipalité un dictionnaire de langue et une clé USB.



15
juin

Fruits et légumes au menu !

Dans le cadre de l'opération «Fraich'Attitude», et pour la 3^e année consécutive, KAFÉ/MPES proposait aux enfants et aux parents des animations et des dégustations autour des fruits et des légumes. A consommation sans modération pour préserver son capital santé.



7
juin



3
juin

Les mamans célébrées

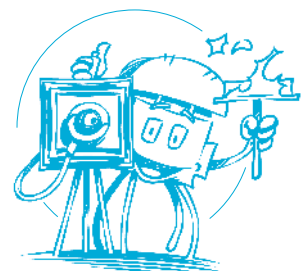
Chaque année, à l'occasion de la fête des mères, les élus rendent visite aux jeunes mamans qui se trouvent à la maternité du centre hospitalier. Après de chaleureuses félicitations aux heureux parents, les élus ont remis des cadeaux et ont souhaité la bienvenue aux petits bouts de choux.



8
juin

«Inferno» de Thiébaud Chagré

Faite de céramique et d'une adjonction métallique exécutée au lycée G.-Baumont sous l'oeil de Fabrice Perrin, professeur, la pièce a été présentée au maire le 8 juin dernier. Cette œuvre monumentale est actuellement au Musée de la Piscine de Roubaix et sera visible dans la cité déodatienne à l'automne prochain.



Les «DEEEglingués» à la Piste de Zim et au Bowling

Dans le cadre de la tournée des DEEEglingués, la Ville a proposé un «recycling-Zim-Bowling». Pour tout «TPAM» (téléphone portable, fer à lisser, lecteur MP3...) déposé à l'espace de jeux de «la Piste de Zim» ou au Bowling, une entrée était offerte.



9
juin

Vive les vacances !

Dans toutes les écoles de la ville, petits et grands ont fêté la fin de l'année scolaire. A l'école Gaston-Colnat, les stands de la kermesse et les spectacles ont attiré bon nombre de familles.



8
juin

Hommage aux Anciens d'Indochine

Le 8 juin dernier, les autorités locales, comme partout en France, ont rendu hommage aux anciens combattants d'Indochine. Deux gerbes de fleurs ont été déposées au monument aux Morts.



16
juin



20
juin

Accès gratuit à la piscine pour les seniors

Du 18 au 22 juin, les matins, s'est déroulée la traditionnelle semaine Aqua Seniors proposée et organisée par la Ville en direction des personnes de plus de 55 ans, Déodatiennes ou non. Elle permet un accès libre à la Piscine Municipale, au bain bouillonnant et à la gymnastique aquatique.

en + sur le net
www

Plus de photos d'actualité sur le net

En complément de cette rubrique, retrouvez des galeries photos illustrant divers événements déodatien sur www.saint-die.eu/vos-actualites/galeries-photos



Pâtisserie Laurent

52 rue Thiers
88100 Saint-Dié-des-Vosges
Tél. : 03 29 56 74 83
Facebook :
patisserie laurent

Pâtisserie, chocolaterie,
salon de thé, glacier.
On accompagne
vos événements familiaux :
réductions salées et sucrées
pour apéritifs, pièce montée
personnalisée, dragée.



COANUS S.A.S.

COUVERTURE - ZINGUERIE

CHARPENTE BARDAGE ISOLATION

6, rue de Lorraine - Igney
88155 THAON-LES-VOSGES Cedex
Téléphone : 03 29 39 25 00
Télécopie : 03 29 39 47 17

Classification EFF5*****



À partir de :

19 990 €⁽¹⁾

sous conditions de reprise

OPEL ZAFIRA TOURER Enjoy CDTi

OFFREZ À VOTRE FAMILLE UN CONFORT VIP.

- Climatisation
- Régulateur de vitesse
- Ordinateur de bord
- Volant cuir multifonction

www.opel.fr

GARAGE CHARAUD - 03 29 55 12 44
Route de Colmar - 88 100 SAINT-DIÉ-DES-VOSGES



Wir leben Autos.

Wir leben Autos : Nous vivons l'Automobile. (1) Prix conseillé de l'Opel Zafira Tourer Enjoy 2.0 CDTi 110 ch après déduction d'une remise de 3000 €, d'une aide à la reprise de 1210 € et de la prime à la casse Opel de 500 € sous conditions de reprise d'un véhicule de plus de 8 ans destiné à la casse (1000€ d'aide à la reprise sur le reste de la gamme). Reprise de votre ancien véhicule, d'une puissance réelle inférieure ou égale à celle du véhicule acheté, aux conditions générales de l'Argus™ + 1210 € TTC. Pour les véhicules hors cote Argus™, reprise de 1210 € uniquement. Offre réservée aux particuliers, non cumulable, valable pour toute commande et livraison d'un Opel Zafira Tourer CDTi neuf avant le 30/06/2012 chez les Distributeurs Opel participants. Tarif au 05/10/2011. Conso mixte gamme Zafira (l/100km) : 4.5/7.2 et CO₂ (g/km) : 119/169.



MÉDIATIQUE PARRAINAGE

Josiane Balasko ACTE son parrainage

Vous pouvez toujours, comme l'association déodatienne ACTE (Atelier de Création Théâtrale et d'Expression), créée en 2002, faire des pieds et des mains, attirer du monde à votre cause, encore faut-il ne pas demeurer dans un registre trop confidentiel. Partant de là, et connaissant l'engagement citoyen (Restos du Cœur, familles africaines, Enfoirés...) de Josiane Balasko, la présidente d'ACTE, Maria Perrin, et ses amis ont eu l'idée de solliciter l'actrice pour un parrainage cordial. Une promesse empreinte de sincérité. L'éclairage médiatique sur ACTE ciblera tout particulièrement l'accompagnement artistique et un développement personnel, s'adressant à des publics différents, parce qu'atteints de divers handicaps. Une mission pointue et délicate qu'il convient de perfectionner, d'étendre en sensibilisant autour de soi pour fédérer les bonnes volontés institutionnelles ou autres. Présente à Saint-Dié-des-Vosges, aux côtés de ses amis Monique et Jack Lang, lors de la fête de quartier de Kellermann, Josiane Balasko a entendu l'appel du cœur. «*Ce que vous faites est génial, c'est super ! Il faut continuer et aller encore plus loin ! Vous avez bien fait de m'en parler. Je serai près de vous dans la mesure de mes disponibilités.*» Des paroles à l'action, il n'y a là qu'un pas. La comédienne signait un document officialisant la démarche de soutien en faveur de personnes handicapées, trop souvent marginalisées. Dont acte ! ■■■



L'ALGÉRIE, SANS PASSEPORT

L'AFAD, un trait d'union

En riant, le président de l'AFAD (Association Franco-Algérienne de Déodatie), Mohamed Belmekki explique être arrivé en France à 6 ans, dans les bagages de ses parents. «*L'AFAD s'adresse aux Algériens d'origine, ou aux gens intéressés par ce pays. Attention, il ne s'agit pas d'une association communautaire !*»

Près de cinq cents personnes adhèrent. L'initiative plaît. Houria Yousfi, consule générale d'Algérie à Strasbourg, a mis à profit un déplacement pour la présentation officielle de l'AFAD, créée fin 2011. Le 2 juin dernier, lors de la fête du quartier Kellermann, en collaboration avec KAFÉ/MPES, un village berbère sur lequel se dressaient deux tentes apportait du dépaysement. Fi des clichés. Le thé et les douceurs régalaient. «*S'ouvrir vraiment et montrer que l'AFAD n'est pas une association de quartier...*» Faire découvrir une culture par des débats, des expositions, la venue d'écrivains, de chanteurs, organiser plus tard des voyages en Algérie... L'AFAD peaufinera ses structures en septembre et travaille un projet de salon du mariage oriental. Avec une grande envie, celle de voir un jour l'Algérie hôte d'honneur du FIG ! ■■■

A B C D E F L E G H I J K L
M N O P Q R S T U V W X Y Z

FRANÇAIS LANGUE ÉTRANGÈRE AVEC HORIZONS 2000

Quand la langue française est un passeport citoyen

FLE : cet acronyme signifiant «français langue étrangère» parle peu aux «natifs», mais davantage à ceux qui, de par le monde ou à nos portes, rencontrent la France et, selon l'expression consacrée, la langue de Molière.

Le FLE, c'est l'apprentissage du français comme une 2^e langue. Loin d'ici, il y a les Instituts français, l'Alliance française... A Saint-Dié-des-Vosges, des cours de FLE existent et c'est une activité de l'association Horizons 2000. Elle est menée tous les lundis et jeudis (hors périodes de congés scolaires) sur deux sites : au Centre Social de Saint-Roch (de 14 h à 16 h - 03 29 56 19 03) et le Centre Social Lucie-Aubrac (de 9 h à 11 h - 03 29 55 02 53). Année après année, le succès est au rendez-vous : ce sont plus de cinquante participants qui se retrouvent pour une soixantaine de séances à l'année, encadrés par dix

intervenants bénévoles. Bénévoles, mais pas amateurs : ils sont pour l'essentiel des professeurs ou instituteurs retraités. Le public est issu de 14 nationalités. Qu'ils soient venus du Maghreb ou de Turquie, de Grande-Bretagne ou du Cambodge, de Belgique ou du Sénégal, du Vietnam ou de Bulgarie, ils ont un objectif commun : pratiquer la langue française. Pas pour étudier Montesquieu, mais pour pouvoir faire l'essentiel : travailler, faire ses courses, accomplir des démarches administratives, suivre les enfants à l'école... Vivre en France, tout simplement. ■

ÉNERGIE BÉNÉVOLE

Claude Marchal, de la philo au FLE

Il pilote l'activité français langue étrangère aux côtés de la directrice du Centre Social de Saint-Roch Valérie Bousila. La retraite n'a pas entamé la vocation de pédagogue du Déodatien Claude Marchal, qui fut professeur de philosophie au lycée N.-D. de la Providence, avant diriger «Saint-Jo» à Epinal et d'achever sa carrière à Péronne (Somme) où il était à la fois professeur et chef d'établissement. C'est là-bas, où il y avait une «colonie» polonaise, qu'il commença à enseigner le FLE, car «aux réunions parents-professeurs, il avait peu de parents pour cause de barrière linguistique». Aujourd'hui, s'il a été nommé référent, il est d'abord

l'un des dix animateurs bénévoles de cette activité. Parmi eux, il y a aussi son épouse qui était institutrice, ce qui est utile pour apprendre à lire et à écrire quand cela s'avère nécessaire. Il n'y a pas de système de formation défini, mais un accompagnement personnalisé avec toujours comme but l'autonomie par la langue française, «une agrégation sociale dans le respect des cultures». Reprise des cours le 17 septembre. Avec d'autres idées encore pour «toucher les gens et les tirer de leur isolement». ■



LE FESTIVAL FLASHE SUR LES PAYSAGES

La Turquie invitée du 23^e FIG

Normal, lorsque l'on aborde les paysages, de s'engager sur des itinéraires. Pour les lire et les comprendre, le Festival International de Géographie n'y va pas par quatre chemins : il dessine six voies d'accès. Ce sont les itinéraires scientifiques de ce FIG 2012. Parmi ceux-ci, l'enjeu majeur de l'aménagement. Le paysage possède la particularité de représenter notre passé, notre présent, notre devenir... Son existence oblige de déterminer la dimension écologique. La nature maltraitée se rebiffe, se modifie. Les activités humaines aussi modifient le paysage, le modèlent. Par petites ou grandes touches. Une maisonnette ou une autoroute n'ont pas le même impact. Les choix en matière d'agencement doivent être réfléchis, mais comment penser le paysage ? Le paysage se monnaie, aussi. On négocie la terre, son sous-sol, ses panoramas, ses frontières... Que vaut le paysage ? L'un des cheminements soulève le sujet du paysage virtuel. Irons-nous vers de nouveaux horizons ? Itinéraire en tant que pays invité, la Turquie attise les passions. Puissance émergente forte de 75 millions d'habitants, le pays d'Atatürk se présentera aux regards des festivaliers le paysage envoûtant de ses complexités. ■



UN OUTIL MODERNE, SOLIDE ET PRÉCIEUX

L'EPFL, un partenaire public proche des citoyens

Lorsqu'il s'agit de mettre en œuvre des projets d'envergure destinés à offrir une meilleure qualité de vie et s'affirmer dans un développement harmonieux du territoire, Saint-Dié-des-Vosges sait pouvoir compter sur l'EPFL, opérateur public foncier.

Il est probable que sans l'EPFL (Etablissement Public Foncier de Lorraine), sollicité et mandaté par la Ville, des réalisations ne pourraient aboutir. Cela simplement, parce que, quelle que soit l'importance de la collectivité concernée, des coûts d'acquisition trop élevés, des besoins d'espaces disponibles... viennent souvent freiner la concrétisation de projets fédérateurs d'emplois. Des exemples ne manquent pas à Saint-Dié-des-Vosges. Les friches industrielles Gantois sur le quartier Kellermann, destinées à créer la Nef, fabrique des cultures actuelles, en sont l'illustration récente. Les sommes débloquées sont éloquentes. 1 600 m², partagés sur deux étages, l'immense bâtiment a profité du levier actionné par l'EPFL. 420 000 € pour une mise à nu et le désamiantage, l'ensemble demeure sous l'aile de l'établissement public qui

engagera 900 000 € pour de nécessaires aménagements et déboursa encore 600 000 € pour construire un parc paysager, tout autour de ce point mythique, qui entrera ensuite dans le bien commun de la Ville de Saint-Dié-des-Vosges. On peut citer ce qui fut le site des Mitoiteries Vosgiennes (ex-fonderies Burlin), appelées à héberger l'hôtel d'entreprises, celui de la STAHV... Au cœur de la ville, grâce à l'EPFL, un projet métamorphose les locaux de l'ancien commissariat, de feu le TGI à Saint-Dié-des-Vosges, et idem de la CCI. Des sociétés privées ou nationales, telles RFF et la SNCF envisagent de se défaire d'espaces devenus obsolètes. L'EPFL concrétise des négociations démarrées par la municipalité pour ainsi booster le futur pôle multimodal, derrière la gare, à deux pas de la «rue des entrepreneurs».

**5 MILLIONS D'EUROS
POUR L'EMPLOI,
LE PATRIMOINE,
L'ENVIRONNEMENT !**



Pascal Gauthier, l'EPFL, dont vous êtes le DG, chapeaute des projets d'envergure. Combien de dossiers vous sont actuellement confiés à Saint-Dié-des-Vosges et pour quelle somme ?

«L'EPFL mène environ 700 opérations sur la Lorraine, dont sept sur Saint-Dié-des-Vosges. Depuis 4 à 5 ans, notre collaboration s'est renforcée. C'est un partenariat de qualité. Les rapports avec les services techniques et d'urbanisme sont excellents. L'EPFL engage là environ 5 millions euros !»



Jean-Marie Ialandre, vous êtes Conseiller régional et vice-président de l'EPFL dont les interventions vont en faveur de l'emploi, mais quid du patrimoine et de l'écologie ?

«Si des murs en valent la peine, ils sont conservés. Nous n'utilisons jamais les terres agricoles ! La reconversion de friches élimine des verrues dangereuses, des pollutions par hydrocarbures, par l'amiante... Nous recréons des espaces verts. La Région et l'Etat soutiennent l'EPFL. C'est un signe fort de solidarité entre les territoires !»

UN ÉTÉ RICHE ET ENRICHISSANT

Vive les vacances à Saint-Dié-des-Vosges !

Une ville pétillante pendant les mois d'été, voilà qui rassemble de nombreux Déodatien(ne)s, qui apprécient la kyrielle d'animations qui leur est proposée, mais aussi les estivants qui ont choisi Saint-Dié-des-Vosges pour passer tout ou partie de leurs congés d'été (lire également notre dossier consacré au tourisme). La cité de Jules Ferry a pris son illustre enfant pour emblème pour promouvoir l'ensemble des activités de l'été 2012. Et on peut dire qu'il y en a ! Du festival de musique et d'arts de la rue «Les Arts le Liberté» à la visite guidée de l'ensemble cathédral, des matchs de beach-volley aux marchés artisanaux nocturnes, des randonnées du Club Vosgien à l'expo-événement «Les Orientalistes», des concerts de rock estivaux sur le toit de l'Office de Tourisme à une excursion au Haut-Koenigsbourg ou à la scierie du Lançoir avec Cap France, de Saint-Dié Plage à un atelier avec les petits Débrouillards... Jour après jour, ces rendez-vous sont tous compilés dans le fascicule-programme baptisé «un été riche et enrichissant !». Un document à retrouver dans de nombreux lieux publics et sur www.saint-die.eu... Cerise sur le gâteau : le savoureux jeu-concours qui se déroule au fil des pages !



Saint-Dié Plage, du 7 juillet au 19 août

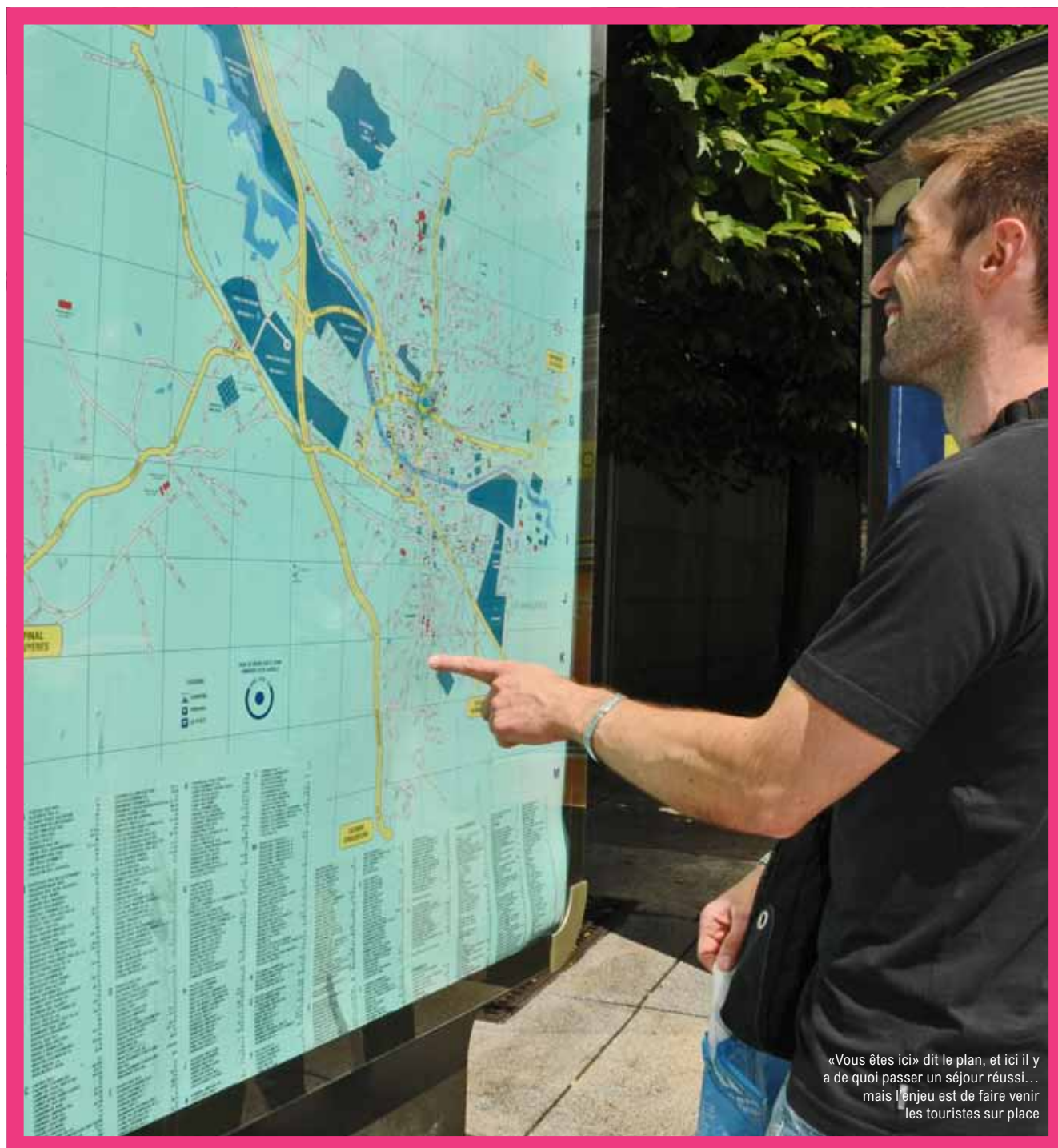
Les Arts en Liberté, du 9 au 13 juillet



Des randonnées et des visites guidées tout l'été !



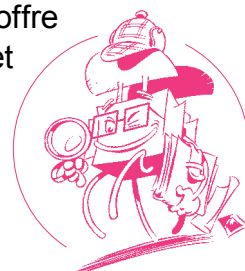
Des concerts à l'Office de Tourisme



«Vous êtes ici» dit le plan, et ici il y a de quoi passer un séjour réussi... mais l'enjeu est de faire venir les touristes sur place

Destination avenir pour notre ville touristique

Saint-Dié-des-Vosges, forte depuis des décennies de réels atouts pour séduire les visiteurs, a pris le chemin de les conforter et de les valoriser. Car face à la crise, creuser le sillon de cette vocation touristique, c'est faire le choix d'une stratégie économique volontaire. Et si l'offre se complète sur le plan «sports et loisirs» (avec notamment AquaNova America) et dans le domaine de l'hébergement, il s'agit aussi de vendre la destination Saint-Dié-des-Vosges... car bien accueillir les touristes ne suffit plus. Salons spécialisés et appli pour smartphone sont donc bel et bien des investissements pour le futur.



Saint-Dié-des-Vosges ville touristique, cela sonne comme une évidence pour la capitale du Massif Vosgien compte tenu de sa position, de son environnement, de son patrimoine. Mais cela ne coule pas de source non plus. Le parti pris du développement résolu du tourisme dans la cité de Déodat correspond à un enjeu économique et social, notamment face à l'érosion d'activités industrielles traditionnelles. «*Un secteur comme le tourisme est pourvoyeur d'emplois par définition non délocalisables*» rappelle Christian Pierret.

L'environnement exceptionnel dont jouit la cité de Déodat est évidemment l'atout numéro 1. Déjà le poète Théophile Gautier, il y a 150 ans, écrivait que la position de Saint-Dié-des-Vosges est «*fort agréable et pittoresque*», que ses environs sont «*disposés à souhait pour le promeneur et le touriste*». Le

charme de cette nature omniprésente, de la forêt toute proche et de la vue sur les montagnes ont de quoi séduire une clientèle venue notamment des centres urbains. Il suffit par exemple de se rendre sur la terrasse du relais Cap France (la structure qui assure le plus grand nombre de nuitées de la cité) pour comprendre quelques-unes des raisons de son succès. «*Quand ils réservent par téléphone, les gens qui ont juste vu*

les images sur le site Internet ne croient pas que nous sommes à 5 mn seulement de la gare» confie la réceptionniste. Les touristes sont aussi sensibles au fait de pouvoir rayonner, comme le prouve le positionnement

du relais Cap France comme «*porte d'Alsace*». Des excursions sont organisées en Alsace, dans les Vosges, vers Nancy... (voir en page 11). La proximité des circuits de randonnée et de VTT constitue un attrait non

négligeable. Enfin, Saint-Dié-des-Vosges offre de nombreux buts de visite, du fait notamment de l'intérêt réel de son patrimoine. Divers circuits en ville et dans sa région sont proposés par l'Office de Tourisme.

Mais les atouts naturels et patrimoniaux ne suffisent pas. Pour se développer, il est capital d'investir à plusieurs niveaux : si la promotion (lire page suivante) est essentielle, les événements (le FIG au premier rang) et les équipements ont un rôle déterminant : ainsi, AquaNova America est un élément-clé pour compléter l'attractivité touristique dans les années qui viennent. Il appuie, complète et renforce toutes les autres démarches d'investissement dans ce secteur, et en premier lieu celles menées par les professionnels du tourisme (lire ci-dessous), l'installation du nouvel Office de Tourisme, le renouveau de l'hôtellerie de plein air, l'accessibilité routière, le TGV... Essor touristique rime plus que jamais avec dynamique, mais aussi volonté politique. ■

Des lieux superbes à 5 minutes de la gare

CAPACITÉ D'ACCUEIL EN HAUSSE ET MONTÉE EN GAMME

Une offre hôtelière en nette évolution

Saint-Dié-des-Vosges propose déjà aux visiteurs une capacité hôtelière de belle envergure. Il suffit pour la jauger de prendre en main la nouvelle brochure «*Hébergement / Restauration*» éditée par l'Office de Tourisme et qui rassemble notamment les établissements hôteliers et les restaurants de la cité de Déodat, et, autour de la ville, un vaste réseau de chambres d'hôtes et meublés de tourisme. Mais c'est dans la ville-centre que l'évolution de l'offre hôtelière est la plus patente. L'Ibis budget (2 étoiles) va ouvrir ses portes alors que l'Ibis situé quai Jeanne d'Arc passe en 3 étoiles. Le bâtiment de l'ex-Banque de France accueillera (le compromis de vente a été signé il y a quelques semaines) un hôtel-restaurant haut de gamme (4 étoiles).

D'autres hôteliers de la place investissent et préparent l'avenir. C'est le cas de l'hôtel-restaurant «*Le Régal*» situé route d'Epinal. Cet établissement, dirigé par Grégory Jacquot et son épouse depuis 2005, est passé en quelques

années de 12 à 39 chambres. «*C'est une bonne capacité, car il nous en manquait*» explique Grégory Jacquot qui travaille essentiellement avec une clientèle professionnelle (hommes d'affaires, commerciaux...) surtout en semaine. L'avenir, il le voit davantage sur le tourisme avec des formules week-end voire long week-end pour améliorer le taux d'occupation en fin de semaine, avec pourquoi pas des investissements de bien-être comme piscine et spa. Côté jardin, le parc avec étang, cygnes et même kangourous fait déjà la joie des familles, comme la vue sur les montagnes. Le restaurant sera refait cet été «*toujours avec le côté "ferme" mais plus moderne, plus chic*». ■



L'hôtel-restaurant***
Le Régal a plus que triplé sa capacité et continue à investir

VENDRE LA DESTINATION SAINT-DIÉ-DES-VOSGES

Outils de promotion : les moyens d'une ambition

De nos jours, les affiches publiées vers 1900 par les Chemins de fer de l'Est illustrant la montagne vosgienne ou les stations thermales des Vosges sont appréciées comme des œuvres d'art. On en oublie leur rôle premier d'outils de promotion de pôles touristiques en devenir. On ne parlait pas encore de publicité, mais combien a-t-il fallu investir au fil des ans pour créer et asseoir, par exemple, la notoriété de Vittel ou celle de Gérardmer ? Car ce sont bien les investissements en promotion qui sous-tendent ceux qui sont faits en termes de capacité d'hébergement, d'embellissement urbain, d'équipements et d'événements sportifs et culturels... Aujourd'hui plus que jamais, ils permettent d'entretenir et de développer une notoriété et une image de marque, et de traduire cela concrètement en fréquentation, nuitées, visites. C'est un investissement car le tourisme est un secteur économique à part entière, en France singulièrement puisque notre pays est le premier récepteur de touristes au monde. Les structures publiques unissent leurs efforts : le CRT vend la destination Lorraine, Vosges Développement vend la destination Vosges, le pôle Tourisme déodatien vend la destination Saint-Dié-des-Vosges. ■■■■



L'Office de Tourisme et son site dédié

Rénové et inauguré en août 2011 dans un site valorisant et distinctif, l'Office de Tourisme a accueilli et renseigné l'an dernier 28 584 visiteurs... Un chiffre d'ailleurs assez proche du nombre de nuitées «intra muros» pour cette même année (26 474). L'objectif est de séduire de nouveaux visiteurs, et le nouveau site de l'OT estampillé «Tourisme Saint-Dié-des-Vosges» www.tourisme.saint-die-des-vosges.fr est en fonction lui aussi depuis août 2011.

Une présence renforcée sur des salons ciblés

Dans le programme de l'équipe «Tourisme» déodatienne, le salon «La Lorraine est formidable» à Nancy en juin, qui a connu un beau succès, fait suite au salon de la randonnée à Paris et au salon de Bruxelles en février. L'objectif : être présents de manière ciblée, qu'il s'agisse du positionnement «tourisme vert» ou d'une clientèle de proximité dans l'Est de la France ou le Bénélux.



Promotion en direction des autocaristes

L'équipe «Tourisme» de la Ville a été renforcée par un agent travaillant à mi-temps dans la promotion de la destination Saint-Dié-des-

Vosges à destination des autocaristes, tour opérateurs et autres agences de voyage.



Une nouvelle application iPhone / smartphone

Les nouvelles technologies sont de plus en plus utilisées par nos «touristonautes». Une toute nouvelle application pour iPhone et smartphone sera accessible avant le FIG. Elle sera gratuite, il suffira juste de la télécharger depuis votre mobile puis la destination Saint-Dié-des-Vosges sera dans votre poche. Plus accessible et plus facile d'utilisation, les événements incontournables, les sites et monuments à visiter, les hébergements où se loger, les commerces pour votre shopping seront à portée de main !



TRAIT D'HUMOUR (BY LAURENT CAGNIAT)



LE CAMPING ENTRE DANS UNE NOUVELLE ÈRE !

Un parc résidentiel de loisirs à la Vanne de Pierre

Le camping, premier mode d'hébergement touristique en France, a connu une évolution sans précédent. Vivre en plein air est devenu un style de vacances. Mais ses adeptes sont plus exigeants, ils veulent en prime du confort et des loisirs à proximité. Le camping de la Vanne de Pierre, jusqu'à présent géré par la SARL Mangin, dans le cadre d'une délégation de service public, n'était plus adapté pour satisfaire cette demande nouvelle. Pourtant les atouts ne manquent pas. A quelques pas de là, le centre AquaNova America est en construction. Cet équipement de sport, de bien-être et de détente sera un catalyseur d'attractivité pour les touristes. Des séjours toute l'année, car, même en

plein hiver, c'est ouvert ! Cette dynamique a séduit Jean-Noël Medus, gérant de la société Campwood. Son projet est d'attirer une clientèle familiale durant les vacances scolaires et des groupes pour des courts séjours. Ce projet est estimé à 10 millions d'euros d'investissement, par la société Campwood, dont 950 000 pour l'achat du terrain (le compromis de vente a été signé en Mairie le 2 juin 2012). Pour un investisseur, un tel montant ne peut en effet s'envisager sans être propriétaire du foncier. 75 lots équipés de chalets et mobile homes seront installés. Première retombée pour cette volonté municipale de développer efficacement le tourisme, une dizaine d'emplois pérennisés seront créés sur ce site. ■



LE CAMPING, UN VILLAGE DANS LA VILLE

ECMI Cabinet Conseil : «Notre choix est bon, c'est une conviction !»

Mandaté par la Ville pour conduire une réflexion sur le camping municipal, Joseph Kakon du Cabinet Conseil ECMI précise sa démarche.

Quelle fut votre première impression en découvrant le site de la Vanne de Pierre, géré par la SARL Mangin ?

«Un lieu en déshérence, obsolète, plus du tout au goût du jour...»

Que peut-on dire des vacances de plein air en 2012 ?

«ECMI l'a vérifié, la tendance est au morcellement. Fini les longs séjours au même endroit. L'information passe au sein d'une société hyperactive. Le patrimoine, le terroir, la culture, un vrai besoin d'occuper toute la famille... sont recherchés. On aime se retrouver, sur un espace agréable et confortable, comme dans un village au milieu de la ville !»

Quels sont les principaux atouts de Saint-Dié-des-Vosges ?

«Une position géographique exceptionnelle sur le massif forestier des Vosges, l'histoire, la restauration, le festival de géographie... mais l'élément décisif, c'est le centre aqualudique ! Les jeux et loisirs d'eau attirent les gens, ce sera forcément le cas ! Et le camping est adossé à AquaNova America.»



Pourquoi Campwood ?

«Imaginer et concevoir des projets immobiliers, étudier la faisabilité, en favoriser l'émergence en identifiant les opérateurs et en accompagnant les projets jusqu'à réalisation, c'est notre travail depuis 1991. Campwood ne s'engage pas à la légère. AquaNova America sera un vrai moteur économique.» ■

3 QUESTIONS À

Patrice Cochet, Adjoint au maire chargé du Tourisme

On parle régulièrement de tourisme dans ces pages, vous êtes un adjoint comblé...

Patrice Cochet : «On en parle souvent parce que ce secteur est un axe majeur de notre développement. Il y a quelques années, nous étions sur des démarches d'accueil plus classiques et sur des pratiques plus proches de l'organisation d'animations sur les périodes de congés. Aujourd'hui, l'équipe constituée et renforcée mène un travail de commercialisation de la destination et va chercher des marchés. C'est par exemple ce que nous faisons lorsque nous organisons des Eductour ou lorsque nous multiplions notre présence sur les salons professionnels.»

Quel est l'atout principal à vendre pour attirer des touristes dans notre ville ?

PC : «L'atout principal, c'est la multitude d'atouts. Par beau temps ou par temps plus maussade, il est possible

de se divertir facilement ici, avec des circuits de randonnées parmi les plus beaux de France, avec des possibilités de rayonner sur une journée sur d'autres secteurs, Nancy, Gérardmer ou l'Alsace, avec une politique d'animations très puissante, avec un patrimoine culturel exceptionnel. Peu de villes moyennes peuvent se targuer d'accueillir des œuvres de Braque, Le Corbusier, Bazaine, une cité celtique, un festival unique au monde, et j'en passe...»

Un festival unique au monde mais en octobre, une période peut-être moins adaptée pour attirer des visiteurs...

PC : «Non, au contraire, les villes touristiques comme la nôtre

ont leurs produits d'été, généralement des festivals de musiques ou d'art, comme par exemple Les Arts en Liberté ou, cette année, l'exposition sur les Orientalistes. Mais l'enjeu est de maintenir une pression toute l'année, par des offres sur des week-ends ou longs week-ends mais aussi par l'événementiel. Le FIG est un excellent produit d'attractivité touristique et commercial et il a d'ailleurs été créé en partie pour cela.»



Avec 50 000 visiteurs, le FIG est l'un des plus puissants produits touristiques de notre ville

Économisez l'Énergie

en accédant à un niveau d'isolation optimal

Nos matériaux performants vous offrent

“LA HAUTE ISOLATION” avec un coefficient d'isolation inédit

$U_w=0,89$ (w/m²K)

PROFITEZ-EN !

En juillet :

pour 1€ de plus POSE OFFERTE*



alliance fermetures

LA MENUISERIE À PRIX D'USINE

NEUF ET RÉNOVATION PVC - BOIS ALU - FENÊTRES ET PORTES - VOILETS ROULANTS - PORTES DE GARAGE . GARANTIE DÉCENNALE . DEVIS GRATUIT . POSE ASSURÉE ET GARANTIE

à **SAINTE-MARGUERITE** - Zone d'activité des Grands Prés (à côté d'Orca)

03 29 58 51 84 ou 06 13 37 72 03 www.alliance-fermetures.fr alliancefermetures88@live.fr

En route vers AquaNova America



Dans la continuité du supplément «Les réponses à vos questions» publié dans notre numéro de janvier, nous vous proposons de vous présenter, dans chaque numéro de votre magazine, l'avancement de cet important projet, mais aussi des points techniques, des aspects pratiques, et les services qui vous seront proposés à l'ouverture d'AquaNova America.



LE POINT DE VUE DES FUTURS UTILISATEURS

LE CLUB «SAINT-DIÉ PLONGÉE»

Pour Daniel Pachtchenko, président du club «Saint-Dié Plongée», l'arrivée d'AquaNova America ne peut qu'être salubre. Les lignes supplémentaires du bassin de natation permettront d'être beaucoup moins à l'étroit, de ne pas se retrouver nez-à-nez avec un autre plongeur. Mais c'est la fosse à plongée qui capte particulièrement son attention. Aujourd'hui, les membres du club sont préparés aux exercices horizontaux, nage avec ou sans scaphandre, début d'assistance, mais il leur faut attendre une (trop rare) expédition à la fosse de Dijon, ou les beaux jours, pour l'évolution verticale dans les eaux froides de nos lacs. Cette fosse leur permettra de peaufiner la gestion de l'équilibrage, du gilet stabilisateur, la vitesse de remontée, ils seront ainsi plus à l'aise pour les plongées en milieu naturel. Les apnéistes, quant à eux, pourront s'initier en toute sécurité en descente à la manœuvre de Vasalva qui permet de compenser, au niveau des oreilles, la pression due au poids de l'eau. Vivement 2014 !



DU PROJET AU CONCRET

1^{ER} JUIN, 1^{RE} PIERRE, ET C'EST PARTI !

La 1^{re} pierre du centre aqualudique, de bien-être et de loisirs déodatien a été posée par le maire Christian Pierret et Caroline Fortier, Directrice générale adjointe du Groupe Financière Duval, cheville ouvrière du partenariat conclu entre la Ville de Saint-Dié-des-Vosges et la société Aquadié. Elus, directeur des Sports, président de l'OMS et responsables de clubs sportifs étaient aussi de la partie pour sceller la pierre qui symbolise le lancement de la construction (1), le chantier démarrant, après déblaiement du terrain, au 2 juillet. Ce sont pas moins de 20 000 h de travail qui attendent les compagnons de l'entreprise générale de construction, sur environ dix-huit mois, pour ce bâtiment de 4 800 m². Celui-ci sera à la hauteur d'enjeux pluriels, qu'il s'agisse des pratiques aquatiques comme de l'attractivité économique et touristique de la ville. La superbe maquette (2) et des panneaux d'information - comportant plans et descriptifs techniques - (3) permettent de comprendre tous les détails d'AquaNova America : à découvrir cet été dans le hall d'exposition de l'Hôtel de Ville.



Une qualité de vie préservée_

DES TRAVAUX QUI CHANGENT LA VILLE

Aménager, bâtir, entretenir, embellir



▲ Le quai du Stade se transforme

La réfection en profondeur de cet axe majeur situé entre la rue du 31^e BCP et le pont Bailey se poursuit dans les délais prévus : c'est ce qu'ont pu constater le maire et les élus, dont le conseiller municipal chargé des travaux, Daniel Christophe. Les travaux en sous-sol comprennent l'assainissement (250 mètres de conduite pour les eaux usées, 5 regards de visite, 22 boîtes de branchements et reprise des maisons non raccordées), pour une durée d'environ un mois et demi, mais aussi une intervention concernant l'eau potable (pose d'un poteau incendie) ainsi que l'enfouissement des réseaux électricité (ErDF) et téléphone, sans compter le réseau pour le futur éclairage public entièrement rénové.



Espace Vincent-Auriol : vers un espace solidaire ▶

Le réaménagement du rez-de-chaussée et notamment de l'ancien préau de l'Espace Vincent-Auriol en locaux qui accueilleront les Restos du Cœur et le Secours Populaire se poursuit. Les plans des futures salles ont été établis en lien étroit avec les responsables des associations concernées. Livraison prévue fin septembre.

Un nouveau terrain de basket rue du Général Chérin ▶

En complément de la réfection de la voirie de la rue du Général Chérin (notre édition de juin), un terrain de basket d'extérieur a été installé à proximité, entre l'entrée de l'Espace Gérard-Philippe, l'Espace Vincent-Auriol et KAFÉ/MPES. Ce terrain est complémentaire du terrain de foot de proximité attenant.



VERRE ET SACS JAUNES

EVP, PAV : le tri évolue

La mise en place, à la fin de l'année dernière, d'un point d'apport volontaire (PAV) de nouvelle génération (enterré) en remplacement de l'ancien «espace ville propre» (EVP) a donné le «la» d'une évolution en profondeur du réseau des dix EVP existants. Principale évolution : au lieu de la séparation verre / carton et papier / plastique / métal, il y a d'un côté le verre et de l'autre le contenu des sacs jaunes. Question d'harmonisation au niveau du département des Vosges, orchestrée par le SMD (syndicat mixte pour la gestion des déchets ménagers et assimilés). Les neuf EVP qui restent vont être entièrement modernisés : du mois de juillet au mois d'octobre, les conteneurs actuels vont être progressivement retirés et remplacés, après nettoyage du site, par de nouveaux modèles, eux aussi aériens (dépose en hauteur). Par contre, l'installation d'un nouveau point d'apport volontaire comparable à celui de la rue Pierre Evrat (conteneurs enterrés) est prévue en septembre sur la place Jean Basin.

Sept conteneurs «verre seul» sont également présents en ville ; ils seront nettoyés.



Le chemin du Haut d'Anould en réfection ►

Rénovation complète de la chaussée, après pose de 130 m de caniveau et 4 grilles avaloirs, pour le chemin du Haut d'Anould, cet axe qui croise la rue des Travailleurs. Ce chantier entamé fin mai s'est achevé le 13 juin. Le coût de ce chantier est de 64 549 € TTC, auxquels s'ajoutent 6 512 € TTC pour la réfection des trottoirs, qui a été réalisée dans un 2^e temps.



◀ Attention, sens unique !

Afin d'améliorer la sécurité, autant que la praticité (éviter des manœuvres de croisement délicates), une nouvelle signalisation, accompagnée d'un nouveau marquage au sol, a été mise en place au débouché de la place de l'Europe sur la rue du Gymnase Vosgien, côté rue Stanislas.



Clap de fin pour la rue de la Madeleine ►

La quasi-totalité de cet axe avait été entièrement rénovée en 2011. Restait à achever un court tronçon situé entre, d'un côté, l'intersection avec la rue Charles et Joséphine Linck et, de l'autre, le rond-point Victor Schoelcher. Ces travaux ont été menés à la mi-juin.



▲ Les jardiniers embellissent la ville

Les agents municipaux du service Espaces verts sont présents sur de nombreux terrains pour entretenir et embellir la ville : élagage des arbres, plantation des rosiers, tonte des pelouses, et ici préparation des nombreux massifs fleuris qui contribuent à l'attractivité de la cité de Déodat.

ENVIRONNEMENT / EN BREF

- A la déchetterie, certains résidus de bois (fenêtres, bois autoclave, bois brûlé, créosoté ou pourri) ne sont plus acceptés dans la benne à bois. Ils doivent être déposés dans la benne «tout venant».
- C'est aussi à la déchetterie que vous pouvez amener vos déchets verts... ou alors les composter chez vous. En effet, compte tenu de la réglementation départementale et nationale, il est interdit de brûler ces résidus de tonte et de coupe.
- Nouveau guide du tri : l'impression du nouveau guide du tri par le SMD a connu un décalage de production, celui-ci sera disponible début juillet.



AGIR AUTREMENT

La démocratie à la pouvelle

Il y a une vingtaine d'années les journalistes venant avec leurs questions, Georges Marchais venait avec ses réponses. Notre maire fait pire. Les élus de l'opposition viennent avec leurs questions et Christian Pierret vient sans réponse. Démocratie reviens vite chez nous !

Françoise LEGRAND. ■■■

GROUPE DIVERS-DROITES

Hôtel de la Banque de France, camping, Leader Price, buffet de la gare, Résidence Dormeuil, usine d'embouteillage... Autant de projets maintes fois annoncés, parfois depuis plus de dix ans, mais toujours dans les cartons. Le programme des prochaines municipales est quasiment écrit.

Vincent BENOIT. ■■■

UNION POUR SAINT-DIÉ (UPS)

AQUANOVA AMERICA : Les non-dits

Par une surcommunication coûteuse et indécente, C. Pierret essaye de justifier le bien-fondé de cette piscine financée par un Partenariat Public-Privé (PPP). Voici les informations qu'il a «oublié» de vous donner.

1) Nos finances en danger

Sur un coût de construction de plus de 21 millions TTC, le Partenaire Privé n'apporte que 73 000 €. La quasi-totalité provient de financements publics, d'emprunts et ... d'une avance de la ville ! En effet, si l'ouverture de cette piscine est prévue début 2014, nous devons payer, dès 2012, des «avances sur loyers» pour un montant de 3,6 millions.

Malgré cette avance et l'espoir d'encaisser chaque année plus d'un million de recettes venant des entrées (soit 5 fois le montant actuel), le total des loyers et des charges pour les 25 années du contrat est démesuré : 75 millions TTC.

2) Une piscine peu ludique et peu sportive

Les équipements restent rudimentaires : pas de piscine à vagues ni même de toboggan ou de pentagloss. A croire qu'il n'y pas de jeunes dans notre ville !

De même, la longueur du grand bassin n'est pas supérieure à celle de l'actuelle piscine (seulement 25 m) et sa profondeur est insuffisante pour le plongeon sportif.

3) Un mauvais financement

La Cour des Comptes critique très sévèrement les PPP qui «ne peuvent pas servir de source de financement de substitution à l'emprunt bancaire [car ils] génèrent des coûts bien supérieurs».

Pour A. Rousset, président socialiste de l'Association des régions de France, «c'est une solution de facilité pour ne pas dire un poison insidieux [...] C'est surtout une fuite en avant aux conséquences imprévisibles».

Pour François Hollande, le PPP «est devenu un outil qui favorise la vie à crédit et le surendettement. A ce titre, c'est déjà un système qui a dérapé».

Ramata BA, Catherine SAINT-DIZIER, Francine WALTER, Jean Louis BOURDON, Sébastien ROCHOTTE et Serge VINCENT. ■■■

GROUPE DES ÉLUS SOCIALISTES, RÉPUBLICAINS ET CENTRISTE

AquaNova America : première pierre à l'édifice

Ça y est, après avoir respecté scrupuleusement la procédure administrative, notamment le dialogue compétitif, le chantier d'AquaNova America débute. Notre projet de centre aqualudique, pour lequel les Déodatien nous ont accordé leur confiance en mars 2008 en nous élisant, se concrétise et le bâtiment a vu sa première pierre être posée le 1^{er} juin dernier. Durant cette cérémonie, de nombreuses personnes, habitant ou pas Saint-Dié-des-Vosges, représentants du monde sportif, associatif, économique ou simples usagers de la piscine actuelle, ont eu la primeur de découvrir la maquette de cette belle structure et d'apprécier l'emplacement où celle-ci sera érigée. Cette première étape confirme notre volonté de mettre en œuvre une politique touristique et économique attractive et audacieuse, qui a pour but de ne pas laisser mourir notre cité à petit feu. Ce fut également l'occasion pour les responsables du groupement d'entreprises, qui assureront le financement, la conception, la construction, l'entretien, la maintenance et l'exploitation de l'équipement, de réaffirmer leurs convictions et leurs certitudes concernant le futur succès d'AquaNova America. C'est ainsi que Caroline Fortier, Directeur adjoint du Groupe Financière Duval, le promoteur du projet, a déclaré : «nous croyons en ce territoire, nous croyons en ce projet».

Malheureusement, ce sentiment n'est pas partagé par Monsieur Serge Vincent et ses amis, qui, pourtant conviés à l'événement, plaçaient sous les essuie-glaces des voitures un tract dénigrant notre projet par l'intermédiaire de faux chiffres et de contrevérités. A l'instar d'AquaNova America, ils y proposent même un centre aqualudique «à la pointe du développement durable, de la modernité et du confort» pour la modique somme de 6 millions d'euros. L'opposition vend du rêve aux Déodatien, nous, nous réalisons du concret !

Ils n'aiment pas leur ville !

Faute d'idées claires et de projets sérieux, les oppositions n'ont que le déni et la polémique inutile comme moyens d'exister dans le débat politique. Cette stratégie n'est pas digne d'élus qui, sans cesse et sans fondement, jouent les vierges effarouchées sur le thème de la démocratie. La démocratie c'est avant tout opposer des idées, des visions, des politiques différentes, et non pas dire non à tout, comme le font systématiquement les membres des oppositions.

AquaNova America, primordial pour l'avenir économique de notre cité, ils sont contre !

Le futur camping, élément touristique important, ils sont contre !

«La Vapeur», projet d'un café-concert porté par la jeunesse déodatienne, ils sont contre !

La Nef, essentielle pour notre politique culturelle, ils sont contre !

La liste est longue, trop longue pour la citer entièrement dans ces colonnes. Cette attitude et ce réflexe de dénégation des membres des oppositions nous laissent croire qu'ils n'aiment pas notre cité comme nous l'aimons. C'est fort dommage pour Saint-Dié-des-Vosges, car nous devrions tous tirer dans le même sens, dans les difficultés actuelles, pour aider notre Ville à retrouver un second souffle économique et sociale. N'ayons pas peur de mots : il est indécent de voir l'opposition miser sur l'échec de notre ville pour ses petites ambitions politiciennes.

La Municipalité vous souhaite de passer d'excellentes vacances d'été à Saint-Dié-des-Vosges ou ailleurs !

Groupe des élus socialistes, républicains et centriste de la Majorité de Saint-Dié-des-Vosges. ■■■

Vivre à Saint-Dié-des-Vosges_

aux côtés des associations déodatennes

Saint-Dié-Canoë-Kayak

Payer été comme hiver !

L'idée de former un club de canoë-kayak s'est concrétisée en 2002 parmi les activités scolaires du quartier Saint-Roch, et en empruntant du matériel à l'USEP (Union Sportive de l'Enseignement du Premier degré). La Ville apportait son aide en dotant cette jeune association de 7 bateaux d'initiation adaptés à la Meurthe. L'effectif, constitué au départ d'une poignée de gamins, s'est agrandi. Sous la houlette du Comité départemental des Vosges, Bernard Lipp, président fondateur, dirige la section enfants. Ludovic Satori prend en charge les adultes. Moniteur diplômé, Théophile Satori dispense de précieux conseils. Un local donne accès rapide sur la rivière. L'attirail de sécurité est fourni. Entraînements, compétitions, stages en eaux vives,

sur plans d'eau, actions de nettoyage de l'environnement, ski de fond l'hiver... Petit Poucet des quatre clubs vosgiens, avec sa trentaine d'adhérents, Saint-Dié-Canoë-Kayak tire sa pagaie de l'eau avec fierté. Un sportif, Emre Avci, 15 ans, a pour objectif d'atteindre le niveau National 2 ! **Contact** : 06 03 36 93 22 b.lipp@laposte.net.



Vivre à Saint-Dié-des-Vosges

_culture

Du lundi 9 au vendredi 13 juillet / Événement

«Les Arts en Liberté»

Il marque le début de l'été et annonce l'arrivée des vacances, le festival «Les Arts en Liberté» prendra son envol pour une troisième édition très prometteuse le lundi 9 juillet. Comme à l'habitude, la musique et les arts de la rue seront à l'honneur et il y en aura pour tous les goûts et tous les âges. Les artistes mettront la ville en fête chaque jour jusqu'au 13 juillet, à travers des spectacles et animations soigneusement choisis. L'ensemble du programme de ce festival est à découvrir sur le site : www.saint-die.eu, dans le guide de l'été ou dans les petits livrets mis à votre disposition un peu partout dans la ville.

Les rendez-vous à ne pas manquer : «Lussi in the sky», concert rock, lundi 9 juillet à 21 h place du Marché / «Polar ou la stupéfiante histoire d'un tango enflammé», tango et feu par la Cie Bilbobasso Tango, lundi 9 juillet à 22 h 30, place Jules-Ferry / «Triplette», cirque humoristique et acrobatique par la Cie «Les P'tits Bras», mardi 10 juillet à 20 h, au parc de l'Evêché / «La Caravane passe», Balkano-rock festif, mardi 10 juillet à 22 h 30, place du Marché / «Garden and square», théâtre d'intervention à caractère humoristique, par la Cie Deracinemoa, mercredi 11 juillet à 16 h au parc Jean-Mansuy / «Shake, Shake, Shake», cirque burlesque aérien par la Cie Paki Paya, mercredi 11 juillet à 20 h 30, place Jules-Ferry / «Jamie Clarke», concert punk rock, jeudi 12 juillet à 21 h 30, place du Marché / Feu d'artifice «Latino», vendredi 13 juillet à 22 h 30 à la Tour de la Liberté / «La Chiva Gantiva», Cumbia punk rock, vendredi 13 juillet à 23 h, place du Marché.



Du vendredi 6 au dimanche 8 juillet / Festival

Festival «Guitares»

L'association Vis-à-Vis organise la 5^e édition de son festival «Guitares» et propose au public une programmation alléchante avec : vendredi 6 juillet à 18 h 30, Fred Blondin, à 20 h 30, Lili Road et Michael Jones / Samedi 7 juillet, à 18 h 30, Prime Time, à 20 h 30, la Roulotte et Kurt / Le dimanche 8 juillet à 10 h 30, les petits musiciens de l'école des Nez Rouges, à 11 h 30, Lilhi, à 14 h 30 Florent Montignac, à 16 h, Emren Musik, à 18 h 30 Peggy Saoule et à 20 h 30 Pierre et Willy Trio.

Tarifs et réservations sur festivalguitares.fr.

Internat du lycée Jules-Ferry.



ESPACE GEORGES-SADOUL

L'Espace Sadoul est en rénovation,
les spectacles sont désormais
présentés au Musée Pierre-Noël

MUSÉE PIERRE-NOËL

Horaires d'ouverture : du mardi au samedi
de 14 h à 18 h, le mercredi de 10 h à 12 h, le
dimanche de 14 h à 18 h (fermé les lundis et
jours fériés). *Entrée : 5 € / tarif préférentiel
pour les Déodatien : 3 € / réductions :
renseignements à l'accueil / gratuit pour
tous les 1^{ers} dimanches du mois.

Dimanche 1^{er} juillet à 16 h Visite commentée «Personnages célèbres»

Rendez-vous dans le hall du Musée.
Durée : 1 h.

Du vendredi 13 juillet au dimanche 30 septembre Exposition «Les Orientalistes... en passant par la Turquie»

En lien avec le prochain Festival
International de Géographie, dont le pays
invité est cette année la Turquie, le Musée
Pierre-Noël propose une exposition
estivale ayant trait à la Turquie et
l'orientalisme. Cette exposition présente
plusieurs pièces d'artistes locaux tels
que Théodore Deck, Emile Gallé, Victor
Prouvé, Emile Gerlach, ou encore Henri
Rovel. Vernissage le vendredi 13 juillet à
16 h.



Du mardi 17 juillet au dimanche 2 septembre à 10 h Visites commentées

Les richesses du Musée Pierre-Noël

Du mardi au vendredi à 10 h, des visites
commentées du Musée Pierre-Noël vous
seront proposées. Cette structure déploie,
sur trois niveaux d'exposition, ses
prestigieuses collections réunies autour
de plusieurs thématiques, intimement
liées à l'histoire de la ville. Tarifs :
1,50 €/adulte + ticket d'entrée au musée,
gratuit pour les enfants de moins de
16 ans accompagnés.

Samedi 21 juillet à 14 h Commission Temps de Guerre «Présentation de l'exposition des poilus d'Orient»

par la Société Philomatique Vosgienne.

Samedi 28 juillet à 14 h Cartophilie

Bourse d'échange
du Cercle Cartophile Vosgien.

MÉDIATHÈQUE VICTOR-HUGO

Du mardi 3 juillet au vendredi 31 août Exposition Thomas Chiarelli : «Tag»

Du mardi 3 juillet au vendredi 31 août Exposition «La Ligne Claire» Dessins des jeunes de l'IME Clair Matin.

Du mardi 3 juillet au vendredi 31 août Visite Salle du Trésor : «Graduel de Saint-Dié et Cosmographiae Introductio» Sur réservation au 03 29 51 60 40. A partir du 7 août, visites commentées sur réservation également.

CATHÉDRALE

Du lundi 2 juillet au dimanche 2 septembre Visites commentées

A la découverte de l'ensemble cathédral

Le Musée Pierre-Noël vous propose
des visites commentées gratuites de la
cathédrale, du cloître et de l'église Notre-
Dame de Galilée ainsi que des 53 vitraux
contemporains, à 10 h 30 et 16 h en
semaine, à 16 h uniquement, le dimanche.



AU CŒUR DE LA VILLE

Du lundi 9 au vendredi 13 juillet Événement

«Les Arts en Liberté» Lire ci-contre.

Chaque mercredi, du 18 juillet au 29 août à 14 h et 16 h Visites commentées

A la découverte de Saint-Dié-des-Vosges

Chaque mercredi à 14 h et 16 h, visite
commentée de la ville (cathédrale, cloître,
église Notre-Dame de Galilée, usine Le
Corbusier, Tour de la Liberté, église Saint-
Martin, chapelle du Petit Saint-Dié ...)
Sur inscription au préalable à l'Office de
Tourisme – Tarifs : 1,50 €/adulte - gratuit
pour les enfants de moins de 16 ans
accompagnés.

TEMPLE PROTESTANT

Vendredi 6 juillet à 20 h 30 Conférence

«Chroniqueurs du XVIII^e au XXI^e siècle : raconter, enjoliver, travestir»

Dans le cadre du festival des abbayes.

Mercredi 8 août à 21 h Concert
Ensemble vocal de Salm

Composé d'une trentaine de membres, l'ensemble vocal de Salm propose un programme éclectique, des chants de la Renaissance à la variété française.

ÉGLISE NOTRE-DAME DE GALILÉE

Vendredi 6 juillet à 21 h
Concert

«La Roza Enflorese»

L'association Musique Espérance prend part à la neuvième édition du festival des Abbayes, intitulée «Les voyages immobiles» en accueillant «La Roza Enflorese» qui interprétera un répertoire séfarade lors d'un moment de rencontre entre musiques anciennes, traditionnelles et actuelles. Dans un souci de créer un univers sonore varié et contrasté, l'ensemble associe des instruments d'origines et d'époques différentes (vièles, violes, vihuela, flûtes à bec, cromornes, percussions du Proche et du Moyen Orient). Les artistes souhaitent par leurs concerts, faire découvrir au public une musique juive, imprégnée de différentes influences méditerranéennes, jouée sur des instruments aussi bien issus de la musique occidentale que des musiques traditionnelles maghrébines.

Vendredi 27 juillet à 20 h 30
Concert

«Les Quatre saisons de Vivaldi»

Concert proposé dans le cadre du dixième anniversaire des «Rencontres musicales en Hautes-Vosges» et interprété par les solistes Zorica Stanojevic, Caroline Lalancette, Jérôme Lys, Gabriel Henriet, Delphine Blanc, Eric Villeminet et Baptiste Andrieu. Tarif : 10 €. Gratuit pour les moins de 10 ans. Réservation au 06 60 51 16 66.

INTERNAT DU LYCÉE J.-FERRY

Du vendredi 6 au dimanche 8 juillet
Musique

Festival «Guitares»

Lire page 20

PLACE DU MARCHÉ

Du lundi 9 au vendredi 13 juillet à 19 h
Événement

Tremplin «Notulus»

Dans le cadre du festival «Les Arts en Liberté», les organisateurs du festival Drop'n Rock proposent leur traditionnel tremplin qui permettra à des groupes locaux de se produire sur la scène installée place du Marché. «A Corps de Rue» fera le spectacle le 10 juillet, «Zone Grise», le 11 et «Julien m'a dit» le 13. Sur ces trois groupes, un seul gagnera sa place en ouverture du festival Drop'n Rock qui aura lieu les 30 novembre et 1^{er} décembre prochains. «Mister Yaz» et «Heymoonshaker», d'ores et déjà invités de l'événement, compléteront la programmation de ce tremplin, les 9 et 12 juillet.



KIOSQUE DE LA FRATERNITÉ OFFICE DE TOURISME

Samedi 21 juillet à 18 h 30
Concert «Jukebox»

Samedi 28 juillet à 18 h 30
Concert «Havana Club»

Samedi 4 août à 18 h 30
Concert «Mister Franck»

Samedi 11 août à 18 h 30
Concert «Taenn»

Samedi 18 août à 18 h 30
Concert «Sonlight»

SOCIÉTÉ ACTI MÉTAL.COM

Jusqu'au dimanche 30 septembre
Exposition «Manu Tension»

Désireuse de promouvoir la culture, la société Acti Métal.com met en place depuis deux ans différentes actions pour la mettre à l'honneur. Ainsi, l'établissement propose dans son dépôt de 800 m² une belle programmation d'expositions d'arts plastiques et accueille du 16 juin au 30 septembre les œuvres de nombreux artistes. Une manière de faire de son dépôt un lieu d'échanges artistiques, une galerie éphémère de découverte entre les produits et les œuvres, deux mondes qui se rencontrent, le temps d'une exposition.

PLACE DU GÉNÉRAL DE GAULLE

Chaque vendredi du 6 juillet au 10 août à 17 h 30
Animation

Marchés nocturnes artisanaux en musique

Les fameux marchés nocturnes artisanaux se dérouleront en musique, sous un air d'accordéon ou animés par des artistes tels que Mister Yaz ou encore Arrakys.

Et aussi...

De nombreux rendez-vous culturels, animations et autres sorties et randonnées aux thématiques variées vous sont proposés tout au long de l'été. Pour ne rien manquer de ces deux mois estivaux très animés à Saint-Dié-des-Vosges, pensez à consulter le guide de l'été mis à votre disposition un peu partout dans la ville et consultable sur www.saint-die.eu. N'hésitez pas par ailleurs à vous renseigner auprès de l'office de tourisme au 03 29 42 22 22.

Mgr Jean Vilnet

Evêque de Saint-Dié pendant près de vingt ans, puis de Lille, il fut un ecclésiastique brillant. Aujourd'hui, c'est comme ses pairs que vit le père Vilnet, qui a choisi de passer sa retraite dans la cité de Déodat.

Sur le seuil de cette maison, déjà, un autre rapport au temps assaille paisiblement le visiteur. Une impression de tutoyer l'éternité. Cette immense bâtisse, ancien grand séminaire, c'est Mgr Vilnet qui, alors évêque du diocèse de Saint-Dié (de 1964 à 1983), décida de la transformer en maison de retraite dédiée aux religieux. Il y réside aujourd'hui, aux côtés de nombreux prêtres retraités qu'il a lui-même ordonnés. C'est en 1972 qu'elle devint la Maison Saint-Pierre Fourier. Une transformation qui est une des nombreuses pierres à l'édifice de cet homme d'Eglise qui fut souvent appelé «l'évêque constructeur». Il mena à bien l'achèvement de la

lire à son propos – le genre de commentaires qui indique que Mgr Vilnet est de ces ecclésiastiques dits «progressistes». Ce qui ne lui a pas valu que des amitiés. Il manifesta avec les ouvriers frappés par le chômage. C'est aussi alors qu'il présidait la CEF que furent organisées les manifestations



déodatienne (consacrée en 1974), puis fit de même à Lille.

Bâtisseur, il le fut à d'autres titres. Dans l'organisation de l'Eglise, en tant qu'évêque et vice-président

puis président (1981-1987) de la Conférence des évêques de France (CEF), comme dans son rapport à l'époque, à la vie. Il s'est montré «attentif aux réalités humaines et collectives» comme on peut le

**Humble
pasteur
et évêque
constructeur**

de défense de l'enseignement confessionnel en 1984. Quelques exemples de «témoignages de chrétiens engagés», d'«une Eglise qui vit sa place dans la société». Témoignages aussi, mais de son parcours, ces images qui sont accrochées au mur de son appartement. Sur un tableau, l'église de Chaumont, ville où Jean Vilnet naquit en 1922. Là aussi

où naquit sa foi, dans sa prime jeunesse. «J'allais servir la messe avant d'aller à l'école la plus laïque» se souvient celui qui fut ordonné prêtre en 1944, et enseigna au grand séminaire de Langres. Il n'ambitionna aucune des hautes fonctions qui furent les siennes. «Ce sont les circonstances» dit-il. Parmi celles-ci, ce vent nouveau que représenta Vatican II. La seule ambition, en fait, du père Vilnet : que les chrétiens ne soient pas «enfermés dans leur foi». ■





Le premier passage de la Route de France Féminine à Saint-Dié-des-Vosges en août 2010 avait mobilisé le public

Ça roule chez les dames !

Elle est de retour en Déodatie : la Route de France Féminine sera à Saint-Dié-des-Vosges, pour la deuxième fois, le 11 août. Créée en 2006, cette course à vélo par étapes tient son rang dans le calendrier de l'Union cycliste internationale... Une épreuve majeure, résolument au féminin !

La société Organisation Routes et Cycles, maître d'œuvre de la Route de France féminine, promet du beau sport. L'ensemble du parcours, soit environ 950 km, devrait permettre d'admirer quelques jolis exploits sportifs. Hervé Gérardin, Directeur général de cette grande boucle, loue les efforts des concurrentes. *«On parle toujours énormément des exploits masculins à vélo, sur le Tour de France par exemple, nous aimerions qu'il en soit de même pour les femmes ! La Route de France Féminine n'a rien à envier. Il s'agit d'un tour de France de la catégorie 2.1, soit le premier échelon international !»* Cette année, l'épreuve en contre-la-montre, au départ le 4 août de

Saint-Pol-sur-Mer, traversera 8 régions : le Nord-Pas-de-Calais, la Picardie, l'Île-de-France, le Centre, la Bourgogne, la Franche-Comté, la Lorraine et l'Alsace. Au fil des 13 départements parcourus, ce sont 15 villes étapes, Saint-Pol-sur-Mer, Dunkerque, Nœux-les-Mines, Tergnier, Soissons, Pontault-Combault, Chalette-sur-Loing, une en Côte d'Or, Arc-et-Senans, Morteau, La Planche des Belles Filles, Lure, Saint-Dié-des-Vosges, Corcieux et Munster qui attendent avec enthousiasme le peloton de la Route de France Féminine. Une quinzaine d'équipes, pour pratiquement autant de nations, France, États-Unis, Allemagne, Pays-Bas, Belgique, Italie,

Australie, Russie... soit environ une centaine d'athlètes, dont la tenante du titre, la Néerlandaise de 30 ans Annemiek van Vleuten. La 8^e étape, du samedi 11 août, partira depuis Lure en Haute-Saône pour rallier Saint-Dié-des-Vosges, sur environ 115,3 km. Départ en groupe à 12 h 05, départ lancé à 12 h 15 sur la D486 : Saint-Germain, Col des Croix, Le Thillot, Cornimont, La Bresse, Col des Feignes, Ban-sur-Meurthe-Clefcy, Anould, Corcieux, Taintrux, Saint-Dié-des-Vosges - rue Stanislas à 15 h 10. 9^e étape, dimanche 12 août (113,1 km), départ de Corcieux. Départ en groupe à 12 h, départ lancé à 12 h 15, arrivée prévue à Munster vers 15 h. ■■■



Volley : les cadettes en vedette

Dans le cadre de la convention entre la Fédération française de Volley-Ball et la Ville de Saint-Dié-des-Vosges, Cap France (lieu d'hébergement des joueuses) et le SRD Volley-Ball, l'équipe de France cadette sera en stage au Palais Omnisports Joseph-Claudel du 8 au 17 juillet 2012, préparant les échéances européennes de l'été. Leurs homologues américaines les accompagneront du 14 au 17 juillet dans le cadre d'une tournée européenne et disputeront des matches face aux meilleures équipes dont la France fait partie. Le SRD organisera à cette occasion deux matches amicaux France/USA les 15 et 16 Juillet 2012 au Palais Omnisports à 17 h. L'entrée sera gratuite. L'opportunité de voir évoluer la relève du volley-ball et d'apprécier le haut niveau !

Cyclisme : deux grands prix de la JECDE

La Jeune Etoile Cycliste Déodatienne et des Environs, qui évolue dans la catégorie supérieure depuis peu, organise cet été encore deux courses d'envergure. Le Grand Prix de la Société Générale / Souvenir Claude Schmitt (du nom de son ancien président), aura lieu le samedi 28 juillet. Le départ se fera à 20 h devant l'Office de Tourisme et l'arrivée à 21 h 45 au même endroit après une boucle de 1,250 km à parcourir 60 fois soit un total de 75 km. Quant au Trophée Robert Bernard (du nom de l'ancien maire), dont le parcours a été modifié il y a deux ans à la satisfaction générale, il se déroulera le samedi 17 août sur une boucle de 1,110 km soit 74,371 km en 67 tours. Départ à 20 h et arrivée à 21 h 45 devant la Mairie. ■■■



Saint-Dié Plage, pour ceux qui restent ici !

La nouvelle saison (8^e) de Saint-Dié Plage va débiter très prochainement : dès le 7 juillet et jusqu'au 19 août, de 12 h à 20 h chaque jour, tout sera fait pour que vous puissiez vous sentir en vacances à deux pas de chez vous. Piscine, transats, palmiers, sable, bar de la Plage et petite restauration, mini-golf, le tout avec encadrement rigoureux, la surveillance de la baignade étant assurée par des maîtres-nageurs. Citons aussi les aires de jeux, les parties de pétanque et de beach-volley, un jeu d'échecs grandeur nature et des soirées à thème tous les jeudis à 20 h sans oublier un championnat de beach-tennis les 7 et 8 juillet et vous aurez ainsi le panorama complet des possibilités offertes. Tarifs : gratuit pour les moins de 6 ans, 1 € de 6 à 16 ans et 2 € pour les adultes. ■■■



AGENDA DES SPORTS

Du vendredi 29 juin au dimanche 1^{er} juillet : Automobile / Vosges Classic Rallye / Place Jules Ferry

Vendredi 29 juin à partir de 14 h : accueil et vérifications administratives et techniques / Samedi 30 juin à partir de 8 h : départ des voitures ; à partir de 18 h 30 : arrivée de la 1^{re} voiture devant la Tour de la Liberté / Dimanche 1^{er} juillet à partir de 8 h : départ de la 1^{re} voiture

Du vendredi 29 juin au dimanche 1^{er} juillet : Tir sportif / Challenge de Tir Sportif de la ville de Saint-Dié-des-Vosges / Stand de Tir Raymond-Fassin - Gratin

Vendredi 6 juillet à 18 h : Twirling / Fête du Twirling / Palais Omnisports Joseph-Claudé

Du samedi 7 juillet au dimanche 19 août, à partir de 12 h / Saint-Dié Plage / Rue Dieudonné Dubois (ouverture samedi 7 à 15 h)

Samedi 7 et dimanche 8 juillet : Beach tennis / Championnat de Beach tennis / Saint-Dié Plage

Dimanche 15 et lundi 16 juillet à 17 h : Volley-ball / Matchs amicaux cadettes France-USA / Palais Omnisports Joseph-Claudé

Samedi 28 juillet à 20 h : Cyclisme / Grand Prix des Amis du Vélo - Souvenir Claude Schmitt / Centre-ville

Samedi 28 juillet, la journée : Golf / Compétition de Golf : Prix de la ville de Saint-Dié-des-Vosges - Audi / Parc des Sports E. et J.-Woehrlé - Terrain de Golf

Samedi 11 août à partir de 15 h 30 : Cyclisme / Route de France Féminine Internationale / Centre-ville

Samedi 11 août, la journée : Golf / Compétition de la Fédération Française de Golf CAP 2018 / Parc des Sports E. et J. Woehrlé – Terrain de Golf

Mercredi 15 août, la journée : Golf / Compétition de Golf interclubs Epinal - Faulquemont - Sarrebourg / Parc des Sports E. et J.-Woehrlé - Terrain de Golf

Vendredi 18 août à 20 h : Cyclisme / Grand Prix de la ville de Saint-Dié-des-Vosges - Trophée Robert Bernard / Centre-ville

DANS LES HAUTES VOSGES
AU COEUR DE LA CITE DEODATIENNE



64 RUE D'ALSACE
88100 SAINT DIE DES VOSGES
TEL: 03 29 51 91 42
thtottoli@hotmail.com
www.caffediem.fr
Horaire du restaurant :
12h à 14h et de 19h à 21h30

BAR HOTEL RESTAURANT
CAFFÉ DIEM



de terrasse ombragée

Un Restaurant
avec sa cuisine du marché

Permanences

Des élus toujours à votre écoute

Chaque semaine, vous pouvez être reçu(e) par un Adjoint au Maire en prenant rendez-vous auprès de Sylvie au 03 29 52 66 62.

Notez-le

Jardinage et environnement sonore...

Afin de limiter les nuisances sonores, des plages horaires ont été définies (par arrêté préfectoral) pour l'utilisation des outils de jardinage à moteur thermique (tondeuse, tronçonneuse, débroussailluse, taille-haies...). Horaires autorisés pour les activités de jardinage et de bricolage non professionnelles : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et 14 h 30 à 19 h 30, le samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h, dimanche et jours fériés de 10 h à 12 h.

...et valorisation des déchets verts

Le brûlage de déchets de végétaux est interdit par un arrêté municipal du 15 avril 2012 qui s'appuie notamment sur les dispositions réglementaires du Code de l'environnement et de la circulaire interministérielle du 18 novembre 2011. Tous les renseignements auprès du service Environnement, Hygiène et Santé - Tél. : 03 29 52 66 38.

Don du sang : donnez, même en été !

Pendant les vacances, les besoins en sang et en plasma pour les malades ne faiblissent pas, bien au contraire. Et si vous profitez des congés d'été pour aller donner ? Le site déodatien de l'EFS vous accueille le mardi, le mercredi et le samedi de 8 h à 12 h, le jeudi de 8 h à 10 h 30 et le vendredi de 8 h à 15 h 45. Tél. : 03 29 52 21 00.

Environnement

Vos collectes en porte-à-porte au mois de juillet et août 2012. La collecte des gros objets a lieu chaque mois sur l'ensemble des quartiers de la ville. Ce service est gratuit. Les gros objets* doivent être sortis la veille et déposés à l'endroit où vous disposez habituellement vos conteneurs. Collecte du verre en porte-à-porte le mercredi, en semaine paire ou en semaine impaire (selon votre secteur*). Collecte des ordures ménagères et du tri sélectif (sacs jaunes) : selon votre secteur*.

Entretien des conteneurs : les Déodatien dont les conteneurs d'ordures ménagères sont fendus ou abîmés (couvercle détérioré...) peuvent se les faire remplacer gratuitement. Il faut le signaler par téléphone au 03 29 52 66 38 (service Environnement, Hygiène et Santé).

Gros objets

Mardi 3 juillet et mardi 7 août : la Behouille, Dijon, Gratin, le Pré Fleuri, la Vaxenaire, la Vigne Henry, Robache

Mardi 10 juillet et mardi 14 août : Kellermann, Saint-Roch, l'Orme

Mardi 17 juillet et mardi 21 août : Centre-ville, Hellieule, la Bolle

Mardi 24 juillet et mardi 28 août : Foucharupt, Marzelay, le Villé

Collecte du verre en porte-à-porte :

En semaines paires : les **mercredis 11 et 25 juillet, et les mercredis 8 et 22 août**

En semaines impaires : les **mercredis 4 et 18 juillet, et les mercredis 1^{er}, 15 et 29 août**

* nature des gros objets, secteurs de collecte : précisions auprès du service Environnement, Hygiène et Santé (Tél. : 03 29 52 66 38) et sur www.saint-die.eu/la-collecte. Par semaine paire/impair s'entendent les semaines calendaires (ex. semaine 34 = 34^e semaine du calendrier = semaine paire = du 20 au 26 août 2012).

Vie des quartiers

Votre Maison de Quartier...

...de la Bolle

Activités du Club du Taintroué : activité jeux de cartes le mercredi de 14 h à 18 h en juillet et Scrabble le lundi de 14 h à 16 h. Relâche estivale et reprise de ces activités début septembre.

...de Foucharupt

Dimanche 1^{er} juillet à partir de 6 h : 2^e Fête du Cake et vide-greniers. Lire page suivante.

Mardi 10 juillet à partir de 18 h 45 : 8^e Marche de la Liberté, ouverte à tous, dans le cadre des Arts en Liberté. Marche découverte de 12 km, une belle balade dans l'Ormont et route de Bellevue (prévoir une tenue adéquate, enfants accompagnés), suivie d'un verre de l'amitié à l'Espace François-Mitterrand - Rendez-vous à 18 h 45 sous la Tour de la Liberté, départ à 19 h.

Activités régulières de la Maison de Quartier : reprise en septembre. Contact : Etienne Humbert - Tél. : 03 29 51 09 32.

...de Marzelay

Dimanche 8 juillet à 12 h : Repas d'été (couscous) ouvert à tous. Tarifs : 18 € (adultes), 9 € (enfants). Possibilité de portions à emporter (9 € la portion). Contacts : Maurice Dars - Tél. : 03 29 52 92 40 / Bernard Cargemel - Tél. : 03 29 55 22 93.

Lundi 9 à 14 h : Goûter de fin de saison pour le Club de Marzelay.

Les activités club et gymnastique sont en vacances cet été. Reprise des activités club lundi 10 septembre.

Location de salle à la Maison de Quartier : contactez Bernard Cargemel - Tél. : 03 29 55 22 93.

...de Robache

Dimanche 22 juillet à partir de 12 h : Fête de Robache.

A noter également... Dimanche 2 septembre à partir de 8 h : Rallye tracteurs (repas à 12 h).

Contact : Francine Barlier - Tél. : 03 29 56 65 33.

...du Villé

Samedi 7 juillet à partir de 20 h : Soirée cochon à la broche. Tarif : 18 €. Contact : Joëlle Bernard - Tél. : 03 29 55 59 97.

Economie sociale et familiale par l'association «Sous la Bure» :

Jeudi 5 juillet à 14 h : Pot de fin de saison.

Relâche estivale pour ces activités qui reprendront le jeudi 5 septembre. Activités ouvertes à tous. Contact : Agnès Trompette - Tél. : 03 29 55 15 64.

Et aussi... Activités de la MJC Louise-Michel (quartier de l'Orme) : plus d'infos sur www.mjcsaintdie.com - 03 29 56 30 92.

A KAFÉ/MPES... 14, rue Jean Jaurès - Tél. : 03 29 56 73 63.

KAFÉ/MPES propose diverses activités, permanences et animations. Le programme complet des activités et les horaires des permanences, services de proximité, ateliers... sont disponibles sur place et par téléphone.

Quelques rendez-vous à noter...

Jusqu'au lundi 3 septembre : Campagne d'été de prévention des conduites à risque. Le pôle santé de KAFÉ/MPES tiendra différents stands de prévention, entre autres lors des Arts en Liberté et dans les milieux festifs) afin de sensibiliser les jeunes sur les conduites à risques (VIH, IST, alcool...).



plus d'infos sur les actions santé sur www.saint-die.eu/kellermann-kafe



AVEC CLAIRE GOLL ET LES ARPENTEURS : LECTURES D'ÉTÉ AUX SAVEURS DÉODATIENNES

«Claire Goll, une création littéraire, une égérie en quête d'amour, un legs» : ce livre, édité par le Musée Pierre-Noël, permet de mieux connaître le parcours exceptionnel de l'épouse du poète déodatien Yvan Goll, une femme multiple au cœur du bouillonnement artistique du XX^e siècle. En vente au Musée et à la librairie Le Neuf (35 €). Intitulé «Les Arpenteurs, dix photographes dans la ville», le catalogue de l'exposition-événement du collectif «Chambre à part» présente les regards sur la ville des dix photographes participants (textes de Pierre Pelot). En vente au Musée, à l'Office de Tourisme, à l'accueil de l'Hôtel de Ville, à l'Espace des Arts Plastiques et à la librairie Le Neuf (20 €).

AVEC LES CONSEILS DE QUARTIER VILLAGE

Activités dans les quartiers... d'été

Après les animations des mois de mai et de juin, et avant d'autres rendez-vous à la rentrée (comme la marche pique-nique et tournoi de pétanque des Castors le 2 septembre), deux événements co-organisés par les Conseils consultatifs des quartiers villages sont à noter pour cet été. A Foucharupt, dimanche 1^{er} juillet de 8 h à 18 h, la 2^e Fête du Cake (co-organisée par l'association «Le Kemberg» et le Conseil consultatif de quartier village du Kemberg) attend les gourmands... et son videgreniers attend les chineurs. A la Bolle, c'est le tournoi de pétanque inter-quartiers qui est reconduit cet été : il aura lieu samedi 18 août à partir de 13 h 30, et il est co-organisé par l'association des Amis du Massif de la Madeleine et le Conseil consultatif de quartier village de la Madeleine. Inscriptions auprès de Patrick Noël - Tél. : 03 29 50 30 76 / 06 85 93 57 26.

COMPAGNONS À QUATRE PATTES

Non à l'abandon

«Un animal ne pleure pas... il souffre en silence», tel est le thème de la campagne estivale de la Fondation 30 Millions d'Amis. Une action nécessaire car, même s'ils ne pleurent pas, des centaines d'animaux de compagnie sont victimes chaque année d'abandon par leurs maîtres, un acte cruel (l'animal est généralement condamné à mourir de faim ou de soif) mais qui est aussi un délit puni par la loi (jusqu'à 2 ans d'emprisonnement et 30 000 € d'amende). Pourtant, il est possible à chacun de s'organiser pour que Minou ou Toby puisse soit partir eux aussi en vacances dans de bonnes conditions, soit rester en pension pendant le temps de votre absence.



www.30millionsdamis.fr / www.ilsparentavecnous.org.

Infos Seniors

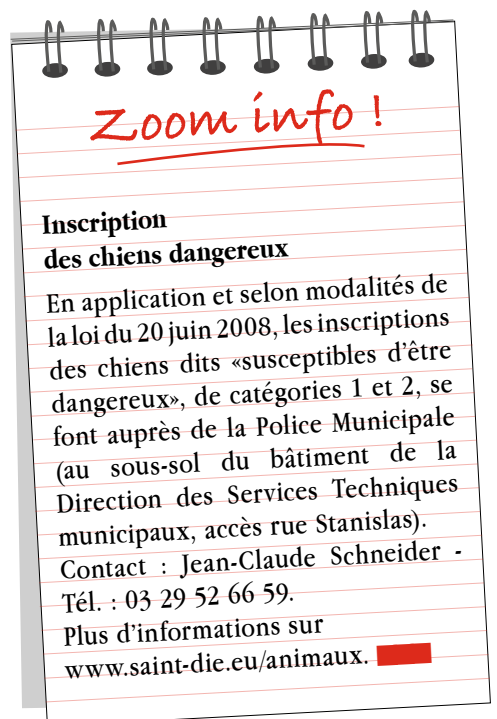
Actualités de l'UNRPA

Relâche estivale pour les activités de la section déodatienne de l'Union Nationale des Retraités et Personnes Agées (UNRPA). Reprise jeudi 30 septembre pour le «repas de reprise» à Xonrupt-Longemer : départ à 8 h 45 place de la 1^{re} Armée pour une petite marche, départ à 11 h pour les non marcheurs ; à 12 h repas tout compris (tarif : 20 €), après-midi petite marche digestive. Reprise mardi 2 octobre

des réunions mensuelles du comité le premier mardi de chaque mois, à 14 h 30, à la Maison de la Solidarité Robert-Bernard. Contact : Alain Bier - Tél. : 03 29 58 88 51 / alain.bier@wanadoo.fr.

Avec le club des Coquelicots

Après la pause estivale, reprise des activités jeux de cartes hebdomadaires à la résidence «Le Parc» le mardi 4 septembre à 14 h. Le 1^{er} goûter récréatif de la saison 2012-2013 est programmé le 11 novembre.



Marchés nocturnes artisanaux

Les vendredis 6, 13, 20 et 27 juillet
et les vendredis 3 et 10 août
de 17 h 30 à 22 h 30

Place du Général de Gaulle

Guinguette, buvette,
concerts, spectacles
pour enfants



SAINT-DIÉ
DES
VOSGES

Les samedis
21, 28 juillet
et les samedis
4, 11 et 18 août
à 18 h 30

Kiosque de la Fraternité

Jukeboxe (rock 60's, 70's, 80's)
Havana Club (jazz)
Mister Franck (blues)
Taenn (musique celtique)
Sonlight (D) animateur

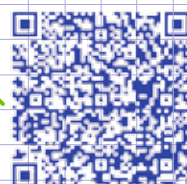


Concerts d'été

Saint-Dié-des-Vosges
Ville natale de Jules Ferry, fondateur de l'école publique

un été riche
et enrichissant !

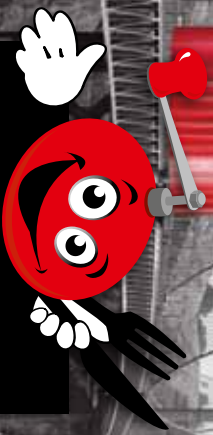
Tous les
rendez-vous
de l'été



TERRASSE OMBRAGÉE

ESPACE ENFANTS

(console
de jeux)



Poivre rouge

RESTAURANT
& GRILL

Rue d'Alsace
88100 St Dié des Vosges
Tél. : 03 29 56 43 12
Accueil 7/7 11h45-14h / 19h-21h30
(vendredi et samedi soir jusqu'à 22h
et le dimanche midi jusqu'à 14h30)

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 août 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 juillet 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 août 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 juillet 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 août 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 juillet 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 août 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.

5 €
de réduction*
du 1^{er} au 31 juillet 2012

*Valable dans le cadre d'un repas pour 2 personnes d'un montant minimum de 35 €, contre remise de ce coupon dans l'un des restaurants participants.
Offres non cumulables entre elles, ni avec d'autres offres en cours.